KONGRESA KURIERO DE LA 101-A UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

Pribina

Vendredo, 29 julio 2016

N-ro 6

Resume pri la kongreso

Glata organizado, tre konvena kongresejo, bonega tuturba vidigo de Esperanto kaj rekorde ampleksa parto de la kongresa programo malferma al la urba publiko.

Jen impresoj pri la 101a Universala Kongreso de Esperanto en Nitro, Slovakio.

Laŭ Estrara komuniko de UEA

Aŭtora Duonhoro hodiaŭ

11.00 - **Katka Nosková, Petro Chrdle**

Teknika redaktado de la ĉeĥa kaj slovaka eldonoj de "Esperanto od A do Z".

La kongresa kuriero pardonpetas

Aperis malĝusta informo pri Afrika kunsido, kiu okazis en ĵaŭdo kaj ne en vendredo kiel anoncite en hieraŭa kuriero. La redakta teamo pardonpetas pro la eraro.

Multaj kontribuaĵoj, kiuj venis por la kuriero ne povis aperi pro spacomanko. Ili eble aperos en sabata numero.

Kongresumi en Afriko

La ĉi-jara Afrika Kongreso de Esperanto okazos en Bunda, Tanzanio, de la 24-a ĝis la 31-a de decembro 2016. Programaliĝo estas senpaga por alikontinentaj prelegontoj.

Afrika Komisiono - Kunordiganto,
Kongresa numero 777, Adjévi Adjé

Muzika festivalo

Post publika marŝo de la kongresejo al la ĉefplaco okazos provo atingi mondan rekordon en komuna dancado de slovaka tango. Muzike akompanos slovaka grupo Slovak Tango. Sekve okazos Internacia Muzika Festivalo kun partopreno de pluraj slovakaj kaj esperantaj grupoj: Akademio de danco (dancado, 19:15-20:00), Slovak Tango (malnova slovak-ĉeĥa muziko, 20:00-20:30), Vranky kaj Ponitran (folkloro, 20:45-21:15), Kaŝi (pianakompana kantado, 21:30-22:00), Sematam (funka popo, 22:15-22:45), Kim j: Henriksen kun gasto Martin Wiese (skao ĝis pop-roko, 23:00-23:30) kaj fine Asorti (kontrea roko, 23:45-00:15).

Komuna Malfermo de la Jaro de la Lernanto

Tiu jaro okazos de julio 2016 ĝis julio 2017 kun komuna prizorgo de UEA kaj ILEI. La malfermo de la Jaro okazis en mardo, la 26an de julio, la Esperanto-Tago, kadre de la Tago de la Lernanto en la UK en Nitro. La Malfermon prizorgis la prezidantoj de UEA kaj ILEI, Mark Fettes kaj Mirejo Grosjean. Ili ambaŭ parolis pri la ideaj kaj principaj celoj pri la jaro, dum la vicprezidanto de UEA, Stefan MacGill, prezentis projekcie kvin proponojn por la celoj de la jaro, sepon da strategioj por realigi tiujn celojn, kaj dekon da sugestoj por lokaj kluboj, landaj kaj fakaj asocioj kaj E-centroj, kiel ili povos utile kontribui al la markado de la jaro. Fine de la prezento estis prezentita deko da eventoj, kie okazos aŭ povos okazi markadon de la Jaro. Tiuj ampleksas ĉiujn kvin kontinentojn. La tuto estos prezentita en la juli-aŭgusta numero de la revuo Esperanto. Pri la cetero de la Tago de lernado raportos ILEI. (Foto: Marija Beloŝeviĉ)

Hodiaŭ en la Aŭtomata Kinejo

09:00 – Asteriks kaj la Vikingoj
10:21 – Seksmisio (Seksmisja)
12:23 – Starbuck
14:17 – Teranoj (The Earthlings)
15:58 – Sed mi estas huraistino (But I'm a Cheerleader)
17:33 – Esperanto: Kiel Denaskulo (Esperanto: Like a Native)

El legantoj

Necesaj kondiĉoj de persona kulturo estas ke ni ne faras fotojn en operejo, teatro, en filhamonio ktp. Dum spektaklo "Tušoj je animo" en teatro A. Bagar en Nitro iuj personoj fotis aktorojn en ege intimaj monentoj. Mi hontas ke inter esperantistoj estas personoj kiuj tiel ofendeme kondutas

Świętosław Fortuna KN 98UV

Aikido

Lunde mi travivis mirindan prezentadon de Mireille Grosjean pri Aikido. Ŝi provas enirigi esperanton en Aikido klubo. Ŝi rakontis pri la historio de tiu arto kaj pri diversaj gravuloj.

Min tre interesis la celo stabile stari, kaj pli bone koncentriĝi. Mi plej ŝatis la praktikajn ekzercojn en la parko. Mi vere spertis en mia korpo la diferencon, kiam mi koncentris mian energion. En la kutima vivo tio povos tre utili al mi !... Dankon Mireille !

KN 111

Time pri Esperanto

Usona anglalingva revuo Time (Tempo), unu el plej grandaj ĉiusemajnaj novaĵrevuoj, publikigis bonan artikolon pri Esperanto en lasta numero. La artikolo troveblas rete ĉe time.com. Klaku la serĉilon kaj tajpu la vorton "Esperanto".

Enrique Ellenberg, KN 1146

Rotaria klubo Esperanto

Lundon, je la 19-a horo, okazis en salono de la hotelo Mikado kunveno de la rotaria klubo Esperanto (http://www.rotaryeclubesperanto.org). La klubo komunikas rete dum tuta monato pri diversaj aktualaj temoj monate reaktualigitaj. Kiel la aliaj kluboj en la mondo la celo estas favori la pacon pere de edukaj kaj humanitaraj agadoj en multaj kampoj. Lastjare la klubo garantiis la donacon de agrikulturaj iloj al malriĉaj brazilaj junaj kamparanoj. Ĉi jare ĝi publikigos italan bildstrion kies gajno iros al la elradikado de poliomjelito en la mondo.

Joseph van der Vleugel (KN 912), prezidanto

Filatela ekspozicio Esperanto kaj Slovakio

Nova ekspozicio estis solene malfermita marde 26-an de julio 2016 je 17:00 en Teatro Nitra, kun ĉeesto de gastoj: Ing. Ondrášek kaj Dr. Janka Švecová el Ministerio de trafiko, Mgr. Anton Števko – direktoro de Muzeo Nitra, Elda Doerfer – prezidantino de ELF-AREK, Peter Baláž – prezidanto de SKEF kaj LKK, Miroslav Ňaršík – prezidanto de Asocio de slovakaj filatelistoj kaj Doc. Igor Benca – aŭtoro de poŝtmarko kaj filatelaĵoj.

La ekspozicio intencis propagandi Esperanton al civitanoj de Nitra kaj prezenti Slovakion al partoprenantoj de UK. Krom poŝtmarkoj estis aranĝitaj ankaŭ eksponatoj de bildkartoj, poŝtkartoj, glumarkoj kaj aliaj esperantaĵoj. Eksponatojn prezentis dekkvar kolektantoj el kvin statoj.

Ekspozicio daŭros ĝis la vendredo, la 29-an de julio 2016 ĝis 18:00.

Peter Holba

Demandoj kaj komentoj plejparte en konstrua etoso

Diversaj problemoj ĉirkaŭ la kongreso kaj novaj retaj eblecoj estis la ĉefaj demandoj kaj plendoj, ĉe la Centra Oficejo respondas. Dum tiu ĉi kongreso plej fuŝis la transporta servo el Viena flughaveno al la kongresurbo. La servo malgraŭ, ke estis interkonsentita alimaniere, portis kongresanojn al kongresejo kaj ne al aŭtobusa stacio kie eblus havi taksion por plua transporto al hoteloj.

La malfrua apero de kongresa programo en la reto (nur en lundo antaŭ la kongreso) kaj manko de programo konsultebla per poŝtelefono ĝenis kelkajn demandoantojn, dum la Kongresa Sekretario Clay Magalhaes respondis, ke la transporta servo fakte estis malprofita por UEA kaj ke la firmao kondutis per maniero, kiu ne egalis kun la interkonsento. Krome li respondis, ke por havi aplikaĵon per kiu la kongresa programo aperu en poŝtelefono, necesus aplikaĵo kiu funkcius bone. UEA plej facile povas akcepti mendojn kaj aliĝojn se temas pri pago per UEA, sed ĉar multaj ne havas monon en sia uea-konto kaj ne povas favorkoste sendi monon al Roterdamo, UEA akceptas ankaŭ aliajn pagmanierojn. Tamen ĝi ne povas uzi multe da mono laŭ maniero de aliaj vojaĝagentejoj, por kreditkartaj pagoservoj, kiuj devus esti sekuraj. Multo el la laboro en UEA estas ankoraŭ farita per papero kaj mano, ĉar mankas favorkostaj eblecoj fari tiujn aferojn rete sekure.

Krome aperis sugestoj, ke pli multaj kongresaj programeroj estu spekteblaj rete kaj ke la kongrsa libro, aŭ almenaŭ la programa parto aperu en la reto. Pri malfruo ĉe revuo Esperanto (la junia numero eble aperos dum kongresa semajno en la reto) eblis diskuti ankaŭ en posttagmeza renkontiĝo de legantoj de Esperanto.

La movado en sud-orienta Eŭropo

Kvardek homoj venis al Dolinský pro interesiĝo pri la temo "La movado en sud-orienta Eŭropo". Johan Derks el Serbio celis diskuton inter balkanoj, rumanoj kaj pliaj landanoj kiel restarigi kontakton inter la tieaj landaj asocioj, sed ĉeestis nur tri kongresanoj el tiu regiono.

Ivo Osibov konsilis informi kaj instigi la landajn asociojn senkonscie de la fakto, ke ekz. en Makedonujo, Serbujo kaj Grekujo ne funkcias landa asocio. La iniciatinto de la kunveno substrekis la malriĉezon de la esperantistoj, sed ankaŭ certan gradon de fatalismo post la disrompo de Jugoslavujo. Oni decidis revivigi la retdiskutliston por sudorientaj esperantistoj. Unua paŝo al regula regiona interkontaktado estas farita!

Johan Derks, KN 542

Novaj honoraj membroj de UEA

Vilmos BENCZIK (Hungario) naskiĝis en 1945. Profesie li estis profesoro en altlerneja fakultato de la universitato ELTE en Budapeŝto. Li lernis E-on en 1959, aliĝis al UEA en 1966 kaj iĝis dumviva membro en 1977. Li estis komitatano de TEJO 1964-1968 kaj estrarano de Hungara E-Asocio 1965-1967 kaj 1978-1992. Li redaktis la revuon *Hungara Vivo* 1977-1982 kaj de 1976 ĝis 1990 gvidis la eldonejon de HEA, ĉe kiu aperis 138 libroj en/pri E-o en la suma kvanto de 368 mil ekz. Li estis LKK-ano de la 68-a UK en Budapeŝto en 1983, komitatano de UEA 1980-1986 kaj prezidanto de la Belartaj Konkursoj de UEA 1986-2002. Li verkis recenzojn por multaj revuoj, parte kolektitajn en *Studoj pri la Esperanta literaturo* (1980), kaj abunde artikolis kaj tradukis. Li redaktis i. a. *Libro de romanoj* (1979), *Ŝercoj, rakontoj* (1972, 2-a eld. 1974), *25 jaroj: antologio de Belartaj Konkursoj* (kun W. Auld; 1977), *La kato en la sako* (legolibro; 1978), *Baza literatura krestomatio* (1979, 3-a eld. 1986), *Hungara antologio* (1983), *Mi vizitis mian farmon* (antologio de E-literaturo en la hungara kaj E-o; 1987) kaj *Lingva arto* (jubilea libro por W. Auld kaj M. Boulton; 1999). Ekde 2001 Benczik estas membro de la Akademio de E-o.

Petr CHRDLE (Ĉeĥio) naskiĝis en 1946. Li diplomiĝis kiel elektroteknika inĝeniero kaj doktoriĝis ĉe Instituto pri Elektroniko kaj Radiotekniko de la Ĉeĥoslovaka Akademio de la Sciencoj. Chrdle estis estrarano de Ĉeĥa E-Asocio 1987-2011, i.a. prezidanto 1987-1993, kaj fariĝis ĝia honora membro en 2008. Rajtigita ekzamenanto de UEA/ILEI, li verkis kun sia edzino Stanislava (1954-2000) la lernolibrojn *Esperantem za tři měsíce* ("Per E-o dum tri monatoj"; 1995, 3-a eld. 2006) kaj *Esperanto od A do Z* (“E-o de A ĝis Z”; 2016). Li verkis *Profesia uzo de Esperanto kaj ĝiaj specifaj trajtoj* (1995; 3-a eld. 2013) kaj redaktis i.a. la prelegarojn *La stato kaj estonteco de la internacia lingvo Esperanto* (1995) kaj *Intimaj temoj en la Esperanto-beletro* (2005). Docento de AIS, li oficis kiel ĝia senata sekretario 1990-1994. Li estis komitatano de UEA 1987-2010 kaj estrarano pri faka kaj scienca agadoj 1998-2001. En 1992 li fondis la kongresan kaj klerigan agentejon-eldonejon KAVA-PECH, sub kies ŝildo li fariĝis unu el la plej gravaj nuntempaj E-eldonistoj. Li eldonis pli ol 170 titolojn, i.a. tri en la Serio “Oriento-Okcidento”, kaj eĉ pli grandan nombron por klientoj en- kaj eksterlande. Li organizis ankaŭ ses Konferencojn pri Apliko de E-o en Scienco kaj Tekniko (KAEST; 1998-2008).

SO Gilsu (Korea Resp.) naskiĝis en 1944. Li doktoriĝis en 1979 kaj ekde tiu jaro estis profesoro pri ekonomiko en la Universitato Sokyong en Seulo. Li estis ankaŭ direktoro de la Korea Asocio pri Ekonomia Historio kaj prezidanto de la Instituto pri la Historio de Kogurjo. Li lernis E-on en 1966 kaj unue aktivis en la junulara movado, i.a. kiel prezidanto de Korea E-Junularo. Li estis sekciestro de ILEI en Koreio kaj vicprezidanto de Korea E-Asocio. En UEA li membriĝis en 1971 kaj estis komitatano kaj estrarano pri la azia agado kaj pri faka kaj scienca aplikado 1989-1995. Kiel estrarano li redaktis la bultenon *Esperanto en Azio* 1990-1993 kaj fondis la Komisionon pri Azia E-Movado en 1994. Li prelegis en la Internaciaj Kongresaj Universitatoj en Varno (1978), Braziljo (1981), Budapeŝto (1983), Varsovio (1987) kaj Seulo (1994). Krome, en la 97-a UK en Seulo li estis rektoro de IKU. So aŭtoris la lernolibrojn *Kursolibro de Esperanto* (7-a eld. 1982) kaj *Praktiko de Esperanto* (1976, 2-a eld. 1981). Li instruis E-on i.a. en pluraj koreaj universitatoj, en la Nord-Amerika Somera Kursaro en San-Francisko kaj en Aŭstralio. En lia traduko aperis en 1983 la libroj *La sindonema arbo* kaj *Mi serĉas mian perditan…* de Shel Silverstein.

Interreto por komencantoj

Trejnado por komencantoj pri uzo de la interreto okazis marde matene en la komputilejo Marečková. Partoprenis deko de scivolemaj homoj, kiujn mi dankas pro atentemo kaj aktiva partoprenado.

Manuela, KN 200

Socia justeco kaj publika sano

Mardo, 26 julio 2016, salono Dolinský

Tre interesa kaj vigla prelego pri rimedoj por preventi infektajn malsanojn, kiel variolo, poliomselito, difterio ktp. Per vakcinoj (vaccinus, de/el vacca = bovino, dank' al doktoro Edward Jenner, 1796). Dankegon al s-ro Vergara

Daniel Lachassagne, KN 933

TEĴA kunvenis

Kunveno de Tutmonda ĵurnalista esperanto-asocio TEĴA okazis 28-an de julio en salono Izák. La kunvenon estris prezidanto de TEĴA s-ro Alfred Schubert. La asocio konsistas el ĉ. 50 aktivaj kaj 80 pasivaj membroj. Reelektiĝis la nuntempa estraro kies mandato finiĝos en 2018-a jaro. Fidinde laboras la ĝenerala sekretario Vytautas Šilas el Litovio. En la retpaĝo de TEĴA troviĝas informoj kaj kotizoj kaj membreco.

La prezidanto Schubert esprimis la bezonon por presitaj seriozaj ĵurnaloj, ĉar en interreto la informoj estas nur efemeraj. Kun aplaŭdo akceptiĝis du novaj membroj.

Raportis Dieter Rooke, KN 721

Pacaj batalantoj kontraŭ la milito en Ukrainio

Iomete pli ol 10 homoj ĉeestis la aŭtoran duonhoron pri “Sovetunio 20 jarojn poste. Reveno el Ukrainio en milito”. Sed la temo tiel interesis la publikon, ke la renkonto daŭris eĉ unu horon! Fakte Esperantujo estas la plej taŭga medio por pritrakti, kaj solvi, tiajn tiklajn aferojn, kiel “aneksio” de Krimeo kaj interna milito en Ukraino: per racio, klerigado kaj dialogo.

La libro mendeblas je la libroservo. Atentu: la ĝusta nomo estas “USSR” (ne “Sovetunio”) 20 jaroj poste.

Marianne Dunlop, KN 1142

De Seulo al Nitro, 23 tagoj de trajnumado

Por partopreni en la 101-a UK 10 koreaj esperantistoj ekiris jam en la unua de julio, kaj dum 23 tagoj ili trajnumis tra Ĉinio, Mongolio, Rusio tra Siberio(haltis ĉe Irkutsko, Novosibirisko, Jekaterinburgo, Moskvo), Belarusio, Pollando, Germanio, Ĉeĥio kaj fine ili alvenis al la kongresejo. En multaj urboj ili estis varme akceptitaj de la lokaj esperantistoj, kaj Esperanto komplete funkciis dum la ekskursoj en Pekino, Ulanbatoro, Novosibirisko, Jekaterinburgo, Moskvo, Minsko kaj Varsovio. Notindas, ke la karavano sukcesis kunlabore kun la lokaj esperantistoj kaj Esperanto-organizoj: Pekina E-Asocio, Mongola E-Asocio kaj Rusa E-Unio sen ia ajn helpo de vojaĝagentejo.

Surbaze de ĉi-jara sperto Korea Esperanto-Asocio kaj LKK de la 102-a UK planas la saman karavanon de inversa itinero "De Berlino al Seulo", kies detalojn vi aŭskultos kaj demandeblos en la kunsido "Seulo – Kiel alveni?" en vendredo (29a de julio, Škarvan), kaj 'budo de Seulo' (konstanta retadreso: SO Gilsu koguri@hanmail.net).

Novaj Aliĝintoj

1251 S-ro Jan Fidel Řepa Ĉeĥio
1252 S-ro Park Yong-sung Korea Resp.

Limeriko post Tuŝoj je animo

Ekstaza amĝua dancparo
sin turnas en nigra noktmaro
kun ĵaz' saksofona
kaj bel' cimbalona:
medita malluma sonĝaro.

Limeriko post plaĉe pigra malekskursa tago

mi legis sub arb' poezion,
vizitis al art-galerion,
ĉeestis piknikon,
aŭskultis muzikon,
kaj ludis kun Anna ŝogion.

Limeriko post vingustumado

Dum vingustumado tre rava plej plaĉis al mi la Palava.
en bona etoso...
ebria ĥaoso...
Sed ĉu mi vekiĝos kadavra?

Russ Williams, KN 511

Fine estas en koridoro apud salono Zvara foto-ekspozicio pri la 13 ĝemelaj urboj de Nitra. Bonvenon!

C. Nourmont, KN 461

Esploro pri prononcmaniero

Antaŭ unu jaro, dum la UK de Lille, mi sonregistris 54 samideanojn dirante du espeantlingvajn frazojn.

Tiun eksperimenton proponis al mi Christian Guilleminet, fakulo pri fonetiko, kiu deziras studi la diversajn prononcmanierojn de Esperanto.

Ĉu vi bonvolus partopreni ekspluatadon de tiu eksperimento?

Se jes, bonvolu elŝuti la dosieron "percepto_testo.zip" ĉe la retejo "https://mon-partage.fr/f/Wj0d086E/" (klaku ligilon Télécharger).

Ju pli da partoprenantoj, des pli la informoj traktotaj de Christian Guilleminet.

Claude Labetaa, KN 767

Elŝutu la ciferecan version de Pribina!

Fotu la jenan kodon per via poŝtelefono por elŝuti tiun ĉi kaj la aliajn numerojn de la Kongresa Kuriero.